



# Evergreen Child Care Food Program

3960 Wilshire Blvd. Suite 306 Los Angeles, CA 90010

Tel. 213-380-3850/5345 Fax. 213-380-9050

joinecci@gmail.com

## MARCH 2015 NEWSLETTER

☞ 2015년도 1월 연방정부 상환금을 우송 하오니 (DUE DATE 안에 접수된 클레임) 확인 하시기 바랍니다. 3월분의 모든 서류들 (Regular/Infant Form & CIF)은 늦어도 4월5일까지 사무실에 도착 할 수 있도록 미리 체크하시어 보내 주시기 바랍니다

### IMPORTANT REMINDERS

**PERMANENT STANDARD AGREEMENT(Contract 재계약서):** What is the Permanent Standard Agreement? The Permanent Standard Agreement is the contract between the daycare provider and sponsor (ECCI). Please be advised, the permanent standard agreement has been updated and **ALL PROVIDERS** must read, sign and mail it to our agency by

**Tuesday, March 31, 2015**

To print the permanent standard agreement please do the following:

1. Go to [www.evergreencacfp.org](http://www.evergreencacfp.org)
2. Click on the tab titled **Forms**
3. Click on **ECCI Permanent Standard Agreement**

Contract 재계약은 매년 Update 이 될때마다 실행하고 있습니다. 2015 년도 재계약서는 싸인하셔서 늦어도 3 월 31 일까지 에버그린이 받아야합니다. 이서류를 받으실려면 저희 웹사이트 [evergreencacfp.org](http://evergreencacfp.org) 에 들어가셔서 싸이트 상단부에잇는 FORMS 라는 Tab 을 클릭하시고 “ECCI Permanent Standard Agreement” 라는 이름에 서류를클릭하셔서 프린트하시면 됩니다. 혹시 찾으시는데 도움이필요하시면 연락주십시요.

### **DAILY IN & OUT REGULATION(출석시간을 각아이마다 매일기록하셔야하는 경우) :**

As part of the CACFP regulation, when the total number of daily attendance is greater than the license capacity and/or number of daily meals claimed for any meal types are greater than the license capacity, providers are required to record daily in/out times for **ALL** children. Please be advised, recording daily in/out times are only accessible through Minute Menu online claiming. 매일기록되는 출석 인원이 라이선스 허가 인원보다 많을경우 및 / 또는 매일 클레임 하는 식사의 숫자가 라이선스 허가 보다 많을시, 원장님께서서는 모든어린이들의 DAILY TIME IN/OUT 기록하셔야합니다. 또한 DAILY TIME IN/OUT 은 온라인클레임을 통해서만하실수있음을 알려드립니다.

**In the event that the provider's daily attendance will be greater than the license capacity, provider must:**  
위의경우에 해당되는 원장님들께서는 아래와같이 하셔야합니다

- **Providers Currently Claiming on Manual Forms(서류에 클레임하시는원장님들):** Contact Evergreen (ECCI) to sign up for online claiming orientation immediately. 에버그린에 연락하여 온라인 클레임 오리엔테이션을받으시후 온라인으로 클레임하셔야합니다.
- **Providers Claiming Online(온라인으로 클레임시)** Provider is responsible to notify ECCI immediately in order to activate the in/out time requirement in the provider's account and to receive further instructions. In order for meals to be processed for each child, daily in/out times must support all meal claims. When recording your daily in/out times for each child, ensure to record AM and/or PM properly on the daily in & out section.

원장님께서 위의경우에 해당경우에는 ECCI 바로 알려주셔야 에버그린에서 Time in & out 을 할수있게 허락해드립니다. 알려주시지않을경우 초과되는 아이들은 상환을 받지못함을알리며 매일 Time in & out 제공되지 않는 식사클레임은 상환이않됨을 알려드립니다.

If, for any reason, the provider fails to record daily in/out times the following actions may be taken but not limited to one. These actions are: 위 Time in & out Regulation 위반시

- **First Occurrence( 첫 번째 발생):** Evergreen will only reimburse providers for children up to their license capacity (e.g., if provider has a license capacity of 14 and cared for 18 children, provider will only receive reimbursement for 14 children). 에버그린은 라이선스 인원까지만 상환해드립니다. 예를들어 14 명 라이선스를 유치원이 매일 기록되는 인원이 18 명 일경우 14 명까지만 상환이 됩니다
- **Second Occurrence:** In addition to the first occurrence, you may also be considered a Serious Deficient Provider.  
(재발생시, 첫번째률이 적용되며 또한 **Serious Deficiency** 로 간주됩니다)

**INFANT FEEDING:** Please be advised, when an infant turns 1 year age he/she needs to be offered cow milk (Whole milk is highly recommended for 1 year olds) in order for the infant's meals to be subject for reimbursement. Evergreen understands that the process of introducing cow milk to an infant will require some strategy and time. Prior to an infant first birthday, providers might like to introduce small amounts of regular cow's milk into the infant's diet via using milk in cooking or making their foods. This would, of course, be in addition to their normal breast milk or formula intake. If by age 1 an infant in your care is not ready to consume cow milk, please make note of the following: 1 살이 된아이에게는 분유가아닌 우유를 제공하셔야합니다. 하지만 1 살된 아이들이 분유 에서 우유로 적응하는 시기를 가만 하여 1 살 생일으로 부터 30 일

동안은 우유와 분유를 같이 제공하시는 식단도 상황이 뎀을 알려드립니다. 상황을 받기 위해서는 아래두가지중 하나를 선택하셔야합니다.

- **Providers can serve infant formula for 30 days past the infant's first birthday** to allow for weaning from formula to whole milk. After the 30 days (when infant is 13 months old), a signed medical statement is needed to continue the infant formula. 1 살 생일이후로 부터 30 일 동안은 **우유와 분유를 같이 제공**하시는 식단도 상황이 뎀을 알려드립니다
- **Providers can serve infant formula mixed with whole milk for 30 days past the infant's first birthday** to allow for weaning from formula to whole milk. After the 30 days (when infant is 13 months old), a signed medical statement is needed to continue the infant formula. 1 살 생일이후로 부터 30 일 동안은 **우유와 분유를 섞어서** 제공하시는 식단도 상황이 뎀을 알려드립니다

**NEW CREDITABLE PROCESSED FOODS:** ECCI has added two Tyson products to the creditable processed foods list. The following products are now subject for reimbursement:(아래는 새로승인된 **PROCESSED FOODS** 입니다)

- Tyson Fully Cooked Breaded Chicken Patties
- Tyson Lightly Breaded Chicken Breast Strips

**DELAYED REIMBURSEMENT CHECKS:** Unfortunately, in the month of February the post office delayed in delivering the December 2014 reimbursement check to some of our providers, and we apologize for the inconvenience. In the event that your check is being delayed by the post office and you would like to receive a check replacement immediately, please contact ECCI and be advised of the following: (지난 2 월에는 우편으로 전달된 상환금이 7일 이상 늦게 원장님들께 도착된경우가 몇건잇었습니다. 만약상환금이 도착하지않아 재발급을 원하시면 \$30 (stop payment charge) 내시고 문의하신 다음날에 발행받으실수잇습니다. 다만 발행날짜로부터 15 일이후는 Stop Payment Charge 없이 재발급받으실수 잇습니다)

- There is a \$30 stop payment fee by our bank. Provider may choose to get the \$30 deducted from the replacement check or bring the \$30 cash to ECCI. **On the other hand, if the provider elects to wait for 15 days from the original issue date then ECCI will waive the stop payment charge of \$30.**

**HARVEST OF THE MONTH (AVOCADOS):** Did you know Avocado is a fruit and not a vegetable? 이번달은 아바카도 수확의 달입니다. 아바카도가 야채가아니구 과일인지 아셨나요? Avocados are considered monounsaturated fat, also known as, the good fat. They help make cells in your body and help absorb vitamins and minerals. Not only is it a good source of fat it is also a great source of vitamins and minerals. They have vitamin C, Vitamin B, Vitamin E and Vitamin K and other minerals such as Potassium, Folate, Riboflavin, Niacin and Magnesium. (아바카도는 좋은 지방질성분을가지고잇습니다. 또한 우리몸의 세포가만들어지는데 도움을주며비타민고 미네럴의 흡수를 도와주며 vitamin C, Vitamin B,

Vitamin E and Vitamin K and other minerals such as Potassium, Folate, Riboflavin, Niacin and Magnesium 등을 포함하고 있습니다.



**Here's a quick recipe for breakfast- California Avocado Toast: 아보카드를 이용한 아침메뉴**

1. Toast 1 slice of bread and spread with ½ ripe, Fresh California Avocado (mashed or sliced). Spray a small nonstick skillet with cooking spray and fry one egg as desired.
2. Place cooked egg onto avocado toast and sprinkle with salt and pepper if desired.

식빵한장위에 잘으깬 아바카도를 발라주십시오. 계란후라를 만드신후 으깬 아바카도를 바른 식빵위에 올리시후 약간의 소금과 후추를 더하신후 1% 또는 저지방우유와같이 드시면 영양가 많은 아침메뉴가됩니다 또한 아이들에게 아침은 하루를 시작하는데 필요로하는 영양분을 제공합니다

Enjoy your California Avocado Toast with 1% or Fat Free milk. Always remember that eating Breakfast will help children boost their thinking skills for schools.

**NATIONAL CHILD & ADULT CARE FOOD PROGRAM WEEK (March 15-21):** In spirit of National CACFP week the USDA is promoting their **FREE NUTRITION MATERIAL**. Print or order your FREE materials from Team Nutrition today. Child care centers and homes, sponsoring organizations, and schools that participate in USDA's Child and Adult Care Food Program may request free printed copies of materials at

<http://tn.ntis.gov>

3 월 15 일부터 21 일까지는 농산부(USDA)에서 정한 CACFP 의 주입니다.

프로그램을 더많은 사람들에게 알리기위해 정부에서 무료로 교재및 교육자료를 나눠드리고있으니 신청하셔서 혜택을 받으십시오.

주문하실곳은 <http://tn.ntis.gov> 입니다.

The U.S. Department of Agriculture prohibits discrimination against its customers, employees, and applicants for employment on the bases of race, color, national origin, age, disability, sex, gender identity, religion, reprisal, and where applicable, political beliefs, marital status, familial or parental status, sexual orientation, or all or part of an individual's income is derived from any public assistance program, or protected genetic information in employment or in any program or activity conducted or funded by the Department. (Not all prohibited bases will apply to all programs and/or employment activities.) If you wish to file a Civil Rights program complaint of discrimination, complete the USDA Program Discrimination Complaint Form, found online at [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), or at any USDA office, or call (866) 632-9992 to request the form. You may also write a letter containing all of the information requested in the form. Send your completed complaint form or letter to us by mail at U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, by fax (202) 690-7442 or email at [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov). Individuals who are deaf, hard of hearing or have speech disabilities may contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339; or (800) 845-6136 (Spanish). USDA is an equal opportunity provider and employer.